

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU ANEKSA 1 SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE FRANCUSKE O AKTIVNOSTIMA FRANCUSKE AGENCIJE ZA RAZVOJ I INSTITUCIJE PROPARCO U SRBIJI

Član 1.

Potvrđuje se Aneks 1 Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Francuske o aktivnostima Francuske agencije za razvoj i institucije PROPARCO u Srbiji, potpisan u Beogradu, 20. februara 2025. godine, u originalu na srpskom i francuskom jeziku.

Član 2.

Tekst Aneksa 1 Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Francuske o aktivnostima Francuske agencije za razvoj i institucije PROPARCO u Srbiji, u originalu na srpskom jeziku glasi:

ANEKS 1**Sporazuma****između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Francuske****o aktivnostima Francuske agencije za razvoj i****institucije PROPARCO u Srbiji**(u daljem tekstu: „**Aneks 1**”)**zaključen između:****Vlade Republike Srbije (u daljem tekstu: „Republika Srbija”),**

koju zastupaju prvi potpredsednik Vlade i ministar finansija Siniša Mali i ministar za evropske integracije Tanja Mišćević, u svojstvu propisno ovlašćenih potpisnika,

sa jedne strane,**i****Vlade Republike Francuske (u daljem tekstu: „Republika Francuska”),**

koju zastupa Pjer Košar u svojstvu ambasadora Francuske u Srbiji,

propisno ovlašćenog u te svrhe,

sa druge strane.U daljem tekstu „**Ugovorne strane**”.Imajući u vidu da su Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Francuske zaključile Sporazum o aktivnostima Francuske Agencije za razvoj i institucije PROPARCO, koji je sačinjen 25. februara 2019. godine u Beogradu (u daljem tekstu „**Sporazum**”);

Imajući u vidu da je Expertise France integrisana u Grupu AFD u skladu sa odredbama zakona Republike Francuske o programiranju solidarnog razvoja i borbe protiv nejednakosti u svetu, koji je stupio na snagu 6. avgusta 2021. godine;

Ističući da Expertise France, entitet iz javnog sektora Republike Francuske osnovan 2014. godine, transformisan u pojednostavljeno akcionarsko društvo kako bi se omogućila njegova integracija u Grupu AFD u skladu sa zakonom Republike Francuske o programiranju solidarnog razvoja i borbe protiv nejednakosti u svetu, od 6. avgusta 2021. godine, koji ima ulogu međuministarskog aktera Francuske države u oblasti tehničke saradnje:

- osmišljava i implementira projekte koje u najvećoj meri finansiraju Francuska i Evropska unija koji trajno osnažuju javne politike u sektoru vladanja, bezbednosti, klime, zdravlja, obrazovanja, itd, učestvujući tako, uz svoje partnere, u konkretizaciji Agende 2030;
- jača institucije partnerskih država, prati transformaciju organizacije i preuzimanje nadležnosti njihovih agenata, pružajući svoju ekspertizu i

podršku u cilju definisanja njihovih potreba, sve do konačne evaluacije sprovedenih aktivnosti;

- doprinosi, zajedno sa aktivnostima AFD-a i PROPARCO-a, ostvarenju ciljeva međunarodne solidarnosti i razvojne politike Francuske;

Sa željom da se ima na umu stvarna integracija Expertise France u Grupu AFD, tako što će entitetu Expertise France biti poveren isti status, kao što je status koji uživaju AFD i PROPARCO na teritoriji Republike Srbije;

Na osnovu člana 9.2 Sporazuma, Ugovorne strane su se dogovorile da se Sporazum izmeni i dopuni na sledeći način:

Član 1.

Definicija pojma „Grupa AFD“ koja je navedena u uvodnom delu Sporazuma menja se na sledeći način: pojam „Grupa AFD“ obuhvata i odnosi se na sledeće entitete: „AFD, PROPARCO i Expertise France“.

Ugovorne strane su se dogovorile da se Sporazum izmeni tako da se sve reference koje se odnose na „Grupu AFD“ u Sporazumu, odnose takođe i na Expertise France.

Član 2.

U preambuli Sporazuma, u stavu 3. posle reči: „(u daljem tekstu: PROPARCO)“ dodaju se reči: „i Expertise France“.

Član 3.

Posle člana 3.4 Sporazuma se dodaje član 3.5, koji glasi:

„Za potrebe aktivnosti dozvoljenih u okviru Sporazuma, a za realizaciju projekata koji se finansiraju od strane AFD-a, postupak nabavki se sprovodi po Direktivama postupaka nabavki AFD-a. “.

Član 4.

U članu 4.2 stav 1. Sporazuma, posle reči: „PROPARCO“ dodaju se zapeta i reči: „Expertise France“.

U stavu 2. reči: „AFD i PROPARCO“ zamenjuju se rečima: „AFD, PROPARCO i Expertise France“.

Član 5.

U članu 7.1 c) Sporazuma, u stavu 2. posle reči: „PROPARCO-a“ dodaju se reči: „i Expertise France“.

Član 6.

Ovaj aneks 1 predstavlja sastavni deo Sporazuma. Za sve ostalo što nije izmenjeno i dopunjeno ovim aneksom 1 merodavne su odredbe Sporazuma.

Član 7.

Ovaj aneks 1 stupa na snagu u skladu sa odredbama za stupanje na snagu navedenim u članu 9.1 Sporazuma.

Ovaj aneks 1 ima isto trajanje kao i Sporazum.

Dogovoreno je da se odredbe ovog aneksa 1 primenjuju na projekte i programe u toku, a koje sprovodi Expertise France na teritoriji Republike Srbije.

Potpisano u Beogradu, dana 20.02.2025. u dva (2) originalna primerka, na srpskom i francuskom jeziku, pri čemu su obe verzije merodavne.

Za Vladu Republike Srbije

Za Vladu Republike Francuske

SINIŠA MALI

**prvi potpredsednik Vlade i
ministar finansija**

PJER KOŠAR

ambasador Francuske u Srbiji

TANJA MIŠČEVIĆ

ministar za evropske integracije

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.